

СЕВЕРНОЕ ПОБЕРЕЖЬЕ

АЛЕКСАНДР СТАРОДУБЦЕВ: ЛЕГИОНЕРЫ НЕ ОПРАВДАЛИ НАДЕЖДЫ, БУДЕМ "ОМОЛАЖИВАТЬ" СИЛЛАМЯЭСКИЙ "КАЛЕВ"/СТР. 6



30700 постоянных читателей ("Eesti lugejauuring 2015")

ВТОРНИК 3 ноября 2015 г. №189 (15893) Цена 0.70€

ПОГОДА



+7...+11

ВТОРНИК. Переменная облачность; умеренный западный ветер. 7-11 градусов тепла. Умеренная геомагнитная буря.

СРЕДА. Переменная облачность; умеренный ветер западных направлений. 7-9 градусов тепла. Слабая геомагнитная буря.

ПРЕМИЯ ИМЕНИ САХАРОВА НА ЖЕСТОКОМ СКВОЗНЯКЕ РЕАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ

Эрки Баховски, главный редактор журнала "Diplomaatia". **СТР. 2**

ЯД НАДО ДОКАЗАТЬ: Судмедэкспертизу тела собаки предлагают сделать в Финляндии

Неуловимые догхантеры время от времени проявляют себя

■ Гроза и кошмар собаководов догхантеры, или убийцы собак, регулярно проявляют себя в Нарве и ее ближайших окрестностях. Но управы на неуловимых живодеров нет пока никакой.

Илья СМИРНОВ
smirnov@pohjarannik.ee

Нарвлянка Екатерина Платонова рассказала, что утром 28 октября выводила своего питомца - небольшого джек-рассела по кличке Рич - погулять в зеленой зоне внутри их квартала на улице Даумана и нашла на чисто вычищенном



ОЛЯ КИВИСТИК:

- По причинам смерти, указанным в протоколе вскрытия тела собаки, нельзя было сделать заключение, что собака была отравлена.

газоне опасные бритвенные лезвия в количестве шести. - Наверное, это рассчита-

но на собак, на кошек, - сразу предположила она. Лезвия были слегка обмазаны чем-то наподобие паштета, и это, разумеется, привлекло Рича. Спасло то, что пес приучен не есть ничего с земли. Но мог и лапы поранить.

Опасная находка тут же отправилась в мусорный контейнер. А кто мог устроить такую ловушку, Екатерина даже не догадывается: "Я не слышала, чтобы у нас кто-то возмущался по поводу выгула собак".

При этом она знает, что собак в Нарве травят регулярно. Такое случилось то в районе улицы Герасимова, то Раху, и некоторые действительно умирали.

(Окончание на 4-й стр.)



Нарвлянка Светлана Грушева и ее овчарка Сват с перебинтованной лапой, на которой пару дней назад была перерезана вена. Виновником раны является неизвестный человек, оставивший в кустах что-то острое.

Илья СМИРНОВ

TAMREX

Лучше быть просто не может!

* Покупаете сапоги арт.13500 — получаете куртку SNICKERS Workwear арт.1188/2004 (стоимостью 158 €) **в ПОДАРОК**

Непромокаемая зимняя куртка SNICKERS Workwear

***БЕСПЛАТНО!**
арт.1188/2004
ОБЫЧНАЯ ЦЕНА 158 €

Водонепроницаемая ткань.
Специальные швы не пропускают воду (в соответствии со стандартом EN 343).
Функциональные карманы с хорошо продуманным расположением.
Удлиненная спинка.
Рукава имеют немного согнутую форму, обеспечивая свободу движений.
Светоотражающие полоски делают вас заметным в темноте.

COFRA
BORN TO WORK



САМЫЕ ТЕПЛЫЕ ЗИМНИЕ САПОГИ!

Thinsulate B600

COFRA Muspell S3 CI WR HRO SRC зимние сапоги

арт.13500
ЦЕНА 139 €

100% без металла, надежные, удобные и очень теплые зимние сапоги имеют верх из водонепроницаемой кожи (качественная итальянская кожа), текстильную подкладку с покрытием алюминий войлоком, изоляцию THINSULATE® B600 и анатомическую стельку ColdBarrier.
Антистатическая полиуретаннитриловая подошва с хорошими ударопоглощающими

свойствами (ColdDefender — хорошая устойчивость при низких температурах) выдерживает воздействие масел и многих химикатов. Сапоги с композитным носком и устойчивой к проколам текстильной подошвой ART имеют усиления в носковой и пяточной части, широкий рант (12 мондопойнтов), специальные ролики и замки, облегчающие завязывание шнурков

* Купите сапоги арт.13500 — **ПОЛУЧИТЕ КУРТКУ в ПОДАРОК!**
арт.1188/2004 (стоимостью 158 €)

Цены включают налог с оборота 21% и действительны до 31.12.2015 года или пока есть товар!



TAMREX OHUTUSE OÜ

Tel 654 9900 Faks 654 9901 e-post: tamrex@tamrex.ee www.tamrex.ee

UUS KAUPUS!

TALLINN Laki 5, Pärnu mnt 130, Katusepapi 35

TARTU Aardla 114, Ringtee 37a

PÄRNÜ Riia mnt 169a, Savi 3

RAKVERE Pik 2

VILJANDI Riia mnt 42a

JÕHVI Tartu mnt 30

VÕRU Piiri 2

VALGA Vabaduse 39

NARVA Tallinna mnt 19c

HAAPSALU Ehitajate tee

PAIDE Pik 2

JÕGEVA Tallinna mnt 7

TÜRI Türi-Alliku

СЕВЕРНОЕ ПОБЕРЕЖЬЕ

НЕУЖЕЛИ МЫ ПРОГНИЛИ ОТ КОРРУПЦИИ?

В последнее время подряд появляются сообщения о случаях коррупции: в Департаменте полиции и погранохраны, в авторегистре, в Таллиннском порту, в Таллиннской городской управе. Обыкновенный человек может растеряться: неужели эстонское государство, правительство которого всегда подчеркивало прозрачность и открытость, настолько пропиталось коррупцией, что не проходит и дня, чтобы не слышать сообщения об очередном случае коррупции?

В списке стран мира Эстония по индексу восприятия коррупции всегда находилась в лучшей тридцатке, среди европейских государств - где-то посередине. Но следует помнить, что таблица составляется на основании ощущений самих жителей этих государств. Так разве не вызывают такие случаи у населения ощущения, что коррупция является у нас серьезной проблемой?

Если рассмотреть поближе случаи, которые пресса отражала в последнее время, то они, как правило, связаны с личностями, занимавшими определенное положение, с кем простые люди в ходе решения своих повседневных проблем непосредственно не соприкасаются. Скорее, эти случаи свидетельствуют о том, что государство считает борьбу с коррупцией важным делом и способно ее разоблачать. А размах фактической коррупции установить невозможно, поскольку это особо скрытый вид преступления, в котором, как правило, нет потерпевших, поскольку закон преступают все его участники. А раскрытые случаи и наказание виновных являются, кроме прочего, важным средством предупреждения коррупции.

ОДИН ВОПРОС

ВОЗМОЖНО ЛИ СТРОИТЕЛЬСТВО МЕЖДУНАРОДНОГО АЭРОПОРТА В ОЛЬГИНА?

Вайварская волость планирует в Ольгина восстановление аэродрома таким образом, чтобы оттуда можно было летать и в Россию. Министерство внутренних дел передало волостной управе свое мнение.

ВИЦЕ-КАНЦЛЕР ПО ОХРАНЕ ПРАВОПОРЯДКА И МИГРАЦИОННОЙ ПОЛИТИКЕ МИНИСТЕРСТВА ВНУТРЕННИХ ДЕЛ РАЙВО КЮЙТ:

- Согласно шенгенским правилам пограничного контроля и Закону о государственной границе, пересечение внешних границ возможно только через пограничные пункты, открытые для международного движения. Внесение Ольгина в список открытых для международного движения погранпунктов потребует наличия соответствующего погранпункта, где существуют условия для осуществления пограничного контроля, предусмотренного шенгенскими правилами и Законом о государственной границе.

Мы всесторонне поддерживаем развитие региона и местного предпринимательства, но с точки зрения государства необходимо и важно оценить окупаемость планируемых действий для государства и их соответствие интересам государства.



РЕДАКЦИЯ

Главный редактор: Эрик ГАМЗЕЕВ 335 4454		Рекламный отдел: Юлле МЕТСАР 335 4450	
Секретарь: Леа КИЙСКЮЛА 335 4444 info@pohjarannik.ee		Ли КЫРВЕК 335 4456	
факс 335 4441		Рийна АЛЛСААР 335 4445	
Исполнительный редактор: Эрик КАЛДА 335 4453		Пилле ПАЮР 335 4457	
Журналисты: Ирина КИВИСЕЛЬГ 335 4448		Верстка рекламы: Светлана ЦУПСМАН 335 4461	
Тезт КОРСТЕН 335 4465		Верстка газеты: Кристина ЭХИНА 335 4461	
Киоли КРИЙС 335 4442		Прием объявлений и рекламы: 41532, Йыхви, ул. Раквере, 8, тел. 335 4456, э-почта: reklaam@pohjarannik.ee	
Нина ВОРОПАЕВА 335 4447		Нарва, ул. Пауля Кереса, 3 (3-й этаж), э-почта: pmarva@pohjarannik.ee	
Пэзтер ЛИЛЛЕВЯЛИ 335 4464		Издатель: АО "PR Põhjarannik".	
Тийа ЛИННАРД 335 4451		Отпечатана в типографии "Trükiis".	
Герли РОМАНОВИЧ 335 4443			
Сирле СОММЕР-КАЛДА 335 4452			
Илья СМЕРНОВ 335 6652			

Редакция имеет право в интересах ясности редактировать, а также сокращать письма и другие рукописные материалы. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Все опубликованные в "Северном побережье" статьи являются произведениями, защищенными авторским правом, и их воспроизведение, распространение или передача в любом виде без письменного согласия АО "PR Põhjarannik" ЗАПРЕЩЕНЫ.

В случае жалоб относительно содержания газеты можно обращаться в Совет по делам прессы, riip@eal.ee, или по тел. 646 3363.

Мнения

Премия Сахарова на жестоком сквозняке реальной политики

Европарламент решил присудить нынешнюю премию имени Сахарова "За свободу слова" блогеру из Саудовской Аравии Раифу Бадави.

Бадави ведет в Саудовской Аравии блог, в котором призывает к дискуссии на религиозные темы. Строго придерживающимся исламских законов саудовским властям такая деятельность не понравилась, и Бадави приговорили три года назад к 10 годам тюремного заключения, 1000 ударов плетью и огромному штрафу за оскорбление ислама.

Первые 50 ударов плетью отважный блогер уже получил, но из-за международного давления последующие пока откладывались. Но именно тогда, когда Бадави, Борис Немцов и венесуэльская оппозиция стали тремя финалистами премии имени Сахарова, в международную прессу просочилась информация, согласно которой Бадави может в ближайшее время предстать очередной порка. Да, вы правильно прочли - в XXI веке наказывают избиением плетью.

Вероятно, эстонцам больше понравится бы присуждение премии Борису Немцову. Немцов постоянно критиковал российского президента Путина, неоднократно бывал в Эстонии и его здесь знают. Убийство Немцова этой весной основательно потрясло Эстонию.

Бадави в Эстонии, вероятно, мало кто знал. Но фактически присуждение премии имени Сахарова ближневосточному инакомыслящему также резонирует с распространяющимися в Эстонии, да и во всей Европе настроениями, если учесть миграционный кризис, появление Исламского государства и последствия Арабской весны (одним из которых был и стал миграционный кризис).

Свобода слова - одна из основных ценностей европейской цивилизации. Трагическим образом тема свободы слова вновь обрела актуальность в начале этого года, когда исламисты устроили в Париже кровавую бойню в редакции сатирического журнала "Charlie Hebdo". Свобода слова не стала в Европе естественным понятием, за нее погибло и пострадало немало людей. В Эстонии, например, в этом году тоже отмечалось 35-летие знаменитого "Письма 40". Поэтому вполне естественно, что Европа всячески поддерживает борцов за свободу слова во всем мире.

Но нарастание миграционного кризиса, обусловленный направленными против беженцев настроениями рост популярности крайних партий и всеобщее недовольство текущей политикой все острее поднимают вопрос ненависти-



ЭРККИ БАХОВСКИ, ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР ЖУРНАЛА "DIPLOMAAT"

- Когда перед Эрдоганом 5 октября в Брюсселе развернули красный ковер, президент Турции понял, что он перестал быть парией в Европейском союзе.

ческих речей. Вернее, вопрос о том, как к ним отнестись - запретить или нет? Вдобавок к обусловленному миграционным кризисом ненавистническим речам европейцев терзают призрак российской информационной войны и тот же вопрос - следует ли запретить созданный Москвой пропагандистский поток?

Запрещение ненавистнических речей означало бы отказ от свободного общества и явилось бы своеобразной карикатурой того, за что Европарламент борется и выдает премию имени Сахарова. Но просто сидеть сложа руки тоже кажется странным. Реально в демократических обществах существуют механизмы, позволяющие регулировать вопрос ненавистнических речей - если кто-то чувствует себя задетым, можно обратиться в суд. Во-вторых - осуждение общественности, хотя наиболее ловким удается его избежать, вплетая в ненавистнические речи критику в адрес правительства (часто, а также во многом обоснованную). Таким образом, ненавистническая речь якобы приобретает легитимность. Правительство критиковать можно всегда.

В борьбе с российской пропагандой основные точки те же. В свободном обществе свобода слова не может вызывать сомнений. Но и здесь возникают вопросы: основное правило гласит, что журналистика должна быть свободной, при этом можно спросить, насколько в российской прессе вообще можно говорить о журналистике. В военное время государства запрещают вражескую пропаганду на своей территории. Никто ведь не удивлялся тому, что во время Второй мировой войны в Лондоне нельзя было читать "Völkischer Beobachter", но ни-

кто ни на секунду не подумал, что Соединенное Королевство уже не являет собой демократию. Сейчас войны еще нет - надеемся, что и не будет, но Россия считает, что находится с Западом ментально в состоянии войны. Запад пока еще уважает свободу слова.

Миграционный кризис вынудил ЕС расширить сотрудничество с Турцией. Как известно, большинство беженцев поступает в Европу через Турцию, поэтому очевидно, что если Турция сама ничего не предпримет ради сокращения миграционного потока, Европе по-прежнему придется терпеть потоки беженцев.

Однако со свободой слова в Турции дела плохи. В прошлое воскресенье в Турции состоялись выборы, и перед выборами турецкие правоохранительные органы захватили один из крупнейших медиаконцернов "Ipek", один среди немногих каналов, критикующих правительство. До этого под контролем турецкого президента Реджепа Тайипа Эрдогана и его союзников уже находилось от 60% до 70% медиасредств.

Когда перед Эрдоганом 5 октября в Брюсселе развернули красный ковер, президент Турции понял, что он перестал быть парией в Европейском союзе. По словам наблюдателей, Эрдоган прекрасно понимал, что на тему прав человека в Турции ЕС будет молчать, если надеется на сотрудничество с Анкарой в вопросе беженцев. Кроме того, за две недели до выборов в Стамбуле побывала канцлер Германии Ангела Меркель.

Когда корреспондент интернет-издания "EUObserver" спросил у представителя по связям с общественностью Еврокомиссии Александра Винтерштейна о реакции ЕС на захват медиаконцерна "Ipek", последний якобы заявил, что Европейская комиссия не комментирует внутренние дела другого государства.

Станет ли следующим шагом обнаружение возможности вести переговоры с президентом Сирии Башаром аль-Асадом, закрыв ради прекращения гражданской войны, а заодно и потока беженцев глаза на ликвидацию сирийской оппозиции?

В то же время понятно, что европейским лидерам надо с потоками беженцев как-то справляться, а игнорировать Турцию было бы плохим решением. Но следует ли платить за это столь высокую цену, игнорируя нарушения прав человека еще и в Турции? Это обесценивает премию имени Сахарова, которая многие годы вдохновляет и помогает многим борцам за права человека во всем мире.

41532, Йыхви, ул. Раквере, 8, тел. 335 4444, info@pohjarannik.ee

ЦИТАТА ДНЯ

"Мечты о качественной медпомощи и качественном образовании, а также о беззаботной пенсионной поре так и останутся мечтами".

Прогноз предпринимателя Прийта Аламэа на пару десятилетий вперед, на случай, если Эстония объявит себя закрытым государством и население продолжит сокращаться такими же темпами.

("Постимеэс", 2 ноября)

ГАЗЕТЫ

"ПОСТИМЕЭС" пишет, что ценность культурно-исторического наследия с десятилетиями растет, причем растет как материальная, так и эмоциональная ценность. В межгосударственных спорах такое имущество становится своеобразной мерой измерения, причем замечания относительно его принадлежности содержат намеки на текущее состояние в отношениях между государствами. Именно такая судьба постигла вывезенную во время Первой мировой войны в Россию художественную коллекцию Тартуского университета.

В то время, когда Воронежский художественный музей отмечает 200-летие древнеегипетской коллекции Отто Фридриха фон Рихтера, нам остается говорить о значительно более грустной дате - 100-летию вывоза художественных ценностей.

В 2005 году, когда Эстония и Россия впервые подписывали в Москве пограничный договор, российский министр иностранных дел Сергей Лавров сказал своему коллеге Урмасу Паэту, что российская сторона не уверена в необходимости вернуть эту коллекцию Эстонии. В то же время в отношении возврата оригинала цепи президента Эстонской Республики, находящегося в Московской оружейной палате, Лавров, по словам Паэта, сослался на "завершение определенных юридических процедур".

Правовые аспекты, несомненно, важны и сложны. Но если бы спор ограничивался одними юридическими нюансами, стороны могли бы сесть за стол переговоров и с помощью независимых экспертов решить вопрос.

ЭСТОНИЯ

ЗАДЕРЖАНЫ НЕЗАКОННО
НАХОДИВШИЕСЯ В
ЭСТОНИИ ИРАКЦЫ

Эстонская полиция днем 30 октября остановила для проверки автомобиль "Seat". В автомобиле находились пять жителей Ирака, не имевших законного основания для пребывания в Эстонии, они ожидают высылки в Латвию.

Как сообщила Ляэнская префектура, днем 30 октября полицейский патруль остановил для проверки в местечке Уулу волости Тахкуранна Пярнуского уезда автомобиль "Seat", двигавшийся в направлении Пярну. В автомобиле находились пять жителей Ирака - семья с детьми, не имевшие законного основания для пребывания на территории Эстонии.

Их задержали и собираются вернуть в Латвию, откуда они и прибыли в Эстонию.

НА ЖЕНСКИХ ФОРУМАХ ПРОДАЕТСЯ СМЕРТЕЛЬНО ОПАСНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ПОХУДИНИЯ

На женских форумах продается запрещенное химическое вещество DNP (динитрофенол), употребление которого может привести к летальному исходу: последний подобный случай произошел в Англии несколько месяцев назад. DNP, используемый в составе пестицидов, при внутреннем применении человеком может привести к летальному исходу и запрещен с 1930-х годов.

ОСИНОВСКИЙ ПОЖАЛОВАЛСЯ НА "POSTIMEES" В СОВЕТ ПО ПРЕССЕ

Председатель Социал-демократической партии (СДПЭ), министр здравоохранения и труда Евгений Осинковский подал в Совет по прессе жалобу на газету "Postimees".

Поводом для подачи жалобы стала вышедшая в издании в конце октября статья под заголовком "Министр Урве Пало попросила оказать услугу Олегу Осиновскому".

По оценке Евгения Осиновского, материал содержит не соответствующие действительности и злонамеренные спекуляции в его адрес. Он также недоволен тем, что журналист перед публикацией статьи не дал ему возможности прокомментировать обвинения.

Отец Евгения Осиновского Олег Осиновский представлен в статье как бизнесмен и крупный спонсор Социал-демократической партии. Речь в материале идет о том, что летом занимавшая на тот момент пост министра экономики и инфраструктуры Урве Пало (СДПЭ) обратилась к своему литовскому коллеге с просьбой помочь фирме Олега Осиновского решить финансовую проблему на 2,5 млн. евро.

Решение по жалобе Совет по прессе пока не принял. (ERR)

Новости

ИССЛЕДОВАНИЕ: Микробиологическое загрязнение - главная проблема
вирумааских колодцев

Вода в частных колодцах - забота самих владельцев

■ Если питьевую воду из общественных водопроводов Департамент здоровья проверяет регулярно, то об индивидуальных колодцах нет никакого представления.

Кюлли КРИЙС
kylli@pohjarannik.ee

В прошлом году центр исследований экологического здоровья Департамента здоровья изучал в рамках проекта качество питьевой воды в колодцах Вирумаа - по Ида-Вирумаа и Ляэне-Вирумаа в общей сложности были исследованы 217 шахтных и буровых колодцев.

Директор Идаской службы Департамента здоровья Ольга Смолина говорит, что это было вообще первое исследование частных колодцев.

- В южной Эстонии раньше немного изучали, но там велись в основном радиологические исследования, - сказала она.

Постановление министра социальных дел четко регламентирует, что и как проверять, чтобы вода в водопроводных системах общественного пользования отвечала требованиям.

Закон о воде гласит, что на частные системы, где водозабор составляет менее 10 куб. м в день или которыми пользуются менее 50 человек, эти требования не распространяются.

Таким образом, нет никакого представления о качестве воды, которую используют 14% (сельской местности - почти четверть) жителей Эстонии, пользующихся водой из собственного колодца.

Кишечная палочка, железо и нефтепродукты

Прошлогоднее исследование вирумааских колодцев производилось по заявлениям жителей; главным условием было круглогодичное использование воды из колодца на пищевые нужды.

В Ида-Вирумаа, как и в Ляэне-Вирумаа (соответственно, подверженная влиянию сланцевой индустрии и чувствительная к нитратам зона), исследовали микробиологические (кишечная палочка, энтерококки) и химические (азотные соединения, сульфаты, марганец, железо, нефтепродукты, бензол, фенолы, пестициды) показатели, а также цвет, запах, вкус и мутность.

Выяснилось, что главной причиной низкого качества питьевой воды является микробиологическое загрязнение, которое представля-



Кроме загрязнения, проблемой неглубоких колодцев в этом году стало их пересыхание. Пеэтер ЛИЛЛЕВЯЛИ

С точки зрения здоровья населения компетентным учреждением в области питьевой воды в Эстонии является Департамент здоровья, согласно Закону о воде, осуществляющий надзор за водой. Лицом, осуществляющим оборот питьевой воды, не считается лицо, которое осуществляет забор воды из индивидуального пункта забора воды и забирает в среднем менее 10 куб. м воды за сутки или забирает воду для потребления лицами, количество которых составляет менее 50 человек. /---/ Вследствие этого закон не предъявляет требования к качеству воды, потребляемой населением из частных колодцев или природных источников, и обязанность проверки ее качества отсутствует.

Исследование качества питьевой воды в колодцах Вирумаа

ет для здоровья самую непосредственную угрозу. Больше всего энтерококков обнаружилось в одном ида-вируском неглубоком шахтном колодце. Это был сооруженный в 1955 году весьма амортизированный и недостаточно защищенный от почвенных вод колодец, недалеко от которого расположены дворовый туалет и осадочный колодец.

Вторая существенная проблема, на которую больше всего жаловались сами владельцы колодцев, - высокое содержание железа, непосредственно связанное с повышенным содержанием марганца и мутностью воды. Вода ида-вируских колодцев содержит больше железа, чем вода в соседнем уезде, в буровых колодцах содержание выше, чем в шахтных.

Наибольшее содержание нитратов обнаружилось в Ида-Вирумаа в восьмиметровом буровом колодце, сооруженном в начале этого века. В том же колодце установлено и самое высокое содержание аммиака и обнаружены не-

фтепродукты. Возможный источник загрязнения - расположенный в 50 метрах коровник, не исключено и наследное загрязнение (в советское время в окрестностях существовали хранилища удобрений).

Неожиданно для исследователей в воде 62 колодцев обнаружались нефтепродукты, причем в 49 случаях - выше допустимой нормы.

Бензола ни в одном колодце не нашли, фенолы же нашли в четырех пробах, но выше нормы их было лишь в одной.

Твердой связи между региональными особенностями и качеством колодезной воды исследование не выявило, также не удалось однозначно установить причину загрязнения частных колодцев, поскольку причиной могут быть проблемы, обусловленные как локальным, так и глубоким загрязнением грунтовых вод (влияние сланцевого сектора и наследного загрязнения).

Отмечается, что в Эстонии сейчас на государственном уровне отсутствуют самые

элементарные материалы, которые помогли бы владельцам частных колодцев упрощенно оценивать качество воды.

Анализ стоит 30 евро

Ведущий инспектор Идаской службы Департамента здоровья Лийна Роозимяги говорит, что в департамент владельцы колодцев обращаются обычно только в случае неприятного запаха, вкуса или цвета воды, а также при подозрении на загрязнение.

- Главной проблемой вирумааских колодцев является микробиологическое загрязнение и избыток железа, - отметила она.

Чтобы подтвердить или опровергнуть свои подозрения, владелец колодца может заказать в Департаменте здоровья аттестованного специалиста, который возьмет пробу воды, а также получить в департаменте тару и взять пробу лично. Обычный микробиологический анализ стоит 30 евро.

Когда требованиям не отвечает качество воды общественных водопроводных систем, департамент требует от предпринимателя приведения системы в соответствие с требованиями.

Владельцу частного колодца департамент предписания не делает и не обязывает приводить колодец в порядок, а может только консультировать.

О планах начать на государственном уровне мониторинг качества воды в частных колодцах Лийна Роозимяги ничего не знает.

41532, Йыхви,
ул. Раквере, 8,
тел. 335 4444,
info@pohjarannik.ee

КОРОТКО

В ХОДЕ ЗЕМЛЯНЫХ РАБОТ ОБНАРУЖЕНЫ МИНЫ
ВАЙВАРА/ТОЙЛА. 30 октября были обезврежены найденная в лесу недалеко от деревни Мустанина Вайвараской волости минометная мина и извлеченная в ходе земляных работ в поселке Тойла Тойлаской волости противотанковая мина.

ДОБРЫЕ ЛЮДИ ПОМОГЛИ СИЛЛАМЯЭ. В 2013 году многие средства массовой информации сообщили о нуждающейся в помощи 5-летней Насте Князево из Силламяэ. У девочки было редкое заболевание под названием ахондроплазия - при нормальном туловище руки и ноги были короче, чем у других детей. При этом кости ребенка можно было удлинить, но в Эстонии делать такую операцию отказались. Благодаря откликнувшимся на призыв о помощи добрым людям девочке удалось сделать операции в Хельсинки. И когда Настя пошла в этом году в первый класс, она уже не сильно отличалась от своих сверстников.

По словам папы девочки, деньги переводили многие жители Эстонии, частные фирмы, помогли также городская управа Силламяэ, общество "Милосердие", а Силламяэ-ская гимназия и силламяэский ансамбль "Сувенир" провели благотворительные концерты по сбору средств для Насти. В общей сложности благодаря добрым людям было собрано 30000 евро.

ПОЛИЦИЯ

ЖЕНЩИНА НАПАЛА НА МУЖЧИНУ
31 октября в полицию сообщили, что в Нарве на улице Мый-за 27-летняя женщина напала на 23-летнего мужчину. Полиция задержала женщину в качестве подозреваемой.

ПОДОЖГЛИ АВТОМОБИЛЬ
30 октября в полицию сообщили, что в Нарве на улице Кереса подожгли легковой автомобиль. Ущерб составил 4500 евро.

ИЗ ТАКСИ ПРОПАЛИ ДЕНЬГИ
30 октября в полицию сообщили, что в Нарве из стоявшего на улице Кангеласте такси украли наличные деньги и туфли. Ущерб составил 80 евро.

УКРАЛИ АККУМУЛЯТОРЫ
30 октября в полицию сообщили, что в Нарве со стоянки на улице Раху похитили защитное ограждение, а из двух грузовиков украли в общем четыре аккумулятора. Ущерб составил 800 евро.

СТАЩИЛИ БОЛЕЕ СТА ГАЛСТУКОВ
1 ноября в полицию сообщили, что из фирмы, расположенной по улице Малева в Кохтла-Ярве, украли 110 галстуков. Ущерб составил 220 евро.

ТЕЛЕФОН НАМЕКОВ
Идаской префектуры полиции - 337 2345. Намеки можно также отправлять по э-почте по адресу: vihje@ida.pol.ee.

КОРОТКО

ЧИСЛО НЕЗАКОННЫХ
ЛОВУШЕК ДЛЯ МИНОГИ
УМЕНЬШИЛОСЬ

НАРВА. Служба охраны окружающей среды борется с незаконной ловлей миноги в реке Нарва. Впервые обход проводился совместно с российскими службами охраны рыбных ресурсов. За два дня проверок было обнаружено около четырех тысяч незаконных ловушек. Это в четыре с половиной раз меньше, чем в прошлом году. "Окончательные результаты действий в этом году пока не можем сказать. Но могу отметить, что рыбаки выразили свой восторг, поскольку минога в большом количестве достигла верховьев реки, где будет размножаться. Это означает, что наша прежняя работа оказалась успешной", - говорит руководитель Ида-Вирусского бюро Инспекции окружающей среды Айнар Лайнъярв, передает "Актуальная камера".

ГРАВИЙНЫЙ КАРЬЕР СТАНЕТ
САННОЙ ГОРКОЙ

МЯЭТАГУЗЕ. Десятилетиями возвышавшийся посреди мяэтагузской зоны отдыха гравийный карьер теперь приведен в порядок; появилась возможность не только устроить санную горку, но и сделать более интересные лыжные трассы.

- Этот карьер был у нас очень долго, со времен предыдущего государства, наверное, с шестидесяти годов, - помнит председатель Мяэтагузского волостного собрания Вельо Кингсеп. - У него сменилось несколько владельцев и собственников, в последнее время там действовал "Lemminkäinen", который и вывез оттуда последний гравий для тартумааской дороги, а затем привел территорию в порядок.

По словам Кингсепа, у волости имелась возможность внести свои пожелания в проект приведения карьера в порядок, поэтому склоны карьера и сформировали таким образом, чтобы там появилась санный горка.

- Раньше дети, катаясь на санках, выезжали, бывало, на лыжню, а теперь такого не будет, - говорит Кингсеп. - Кроме того, сможем использовать эту территорию и для того, чтобы сделать лыжные трассы более интересными.

АО "Lemminkäinen" выполнило предусмотренные проектом упорядочения карьера работы, а поскольку Департаменту шоссейных дорог карьер больше не нужен, то Министерство экономики и коммуникаций планирует провести его отчуждение.

Поскольку проект предусматривает дальнейшее использование территории под зону отдыха, то министерство предложило Мяэтагузской волости изменить цель использования земли и ходатайствовать о ее бесплатном приобретении в собственности.

- Земля зоны отдыха находится в собственности волости, было бы логично, чтобы и этот расположенный посреди зоны отдыха кусок земли принадлежал волости, - считает Вельо Кингсеп.



Вельо Кингсеп.
Пеэтер ЛИЛЛЕВЯЛИ/АРХИВ

БОЛЬШИЕ УЧЕНИЯ: Повседневная жизнь населения была нарушена незначительно

"Щит" был сосредоточен на защите граждан

■ С пятницы по воскресенье Йыхви время от времени напоминал фронтовой город, а некоторые улицы были временно или продолжительно закрыты для движения.

Пеэтер ЛИЛЛЕВЯЛИ
peeterl@pohjarannik.ee

И все же повседневная жизнь населения была нарушена незначительно и жители отнеслись с пониманием. Тем сложнее пришлось представителям силовых структур, за каждым движением которых следили невидимые наблюдатели с синими ленточками - судьи, время от времени дававшие обратную связь, а в случае необходимости делавшие и критические замечания.

- Когда мы начинали эти учения планировать и встречались с работниками самоуправления, у нас сразу спрашивали, против кого мы намерены отрабатывать действия, - сказал идаский префект Валло Коппель. - Странный вопрос. Полиция и другие государственные силовые структуры обязаны обеспечивать своим законопослушным гражданам спокойную и безопасную жизнь. То есть целью учений было не объявление кого-то врагом, а защита добропорядочных жителей, что мы и отрабатывали во время учений.

- Наш анализ рисков показывает, что проигранные на



Квартал важных для внутренней безопасности зданий был огорожен проволокой, и за три дня патрулирование не прекращалось ни на минуту.

Пеэтер ЛИЛЛЕВЯЛИ

учениях ситуации в жизни маловероятны. Но мир очень быстро меняется, и мы должны готовиться и к маловероятным событиям. К тому же надо постоянно улучшать сотрудничество структур, обеспечивающих безопасность, - сказал генеральный директор Департамента полиции и погранохраны Эльмар Вахер.

11 нештатных ситуаций

Кроме обычных действий, как патрулирование и проверка транспортных средств в

контрольных пунктах, в учениях были включены 11 крупных, сложных и неожиданных событий.

Полиция говорила об этих сценариях немногословно и во многом оставила журналистов в неведении. Но благодаря нескольким случайным подслушанным отрывкам из разговоров стало понятно, что в учениях присутствовали подозрительные, напоминающие бомбы мешки, поджигания и создание помех при пожаротушении. Вдобавок

появление компаний подозрительных лиц и попытки нападения на здания силовых структур.

В ходе учений пресса проявила понимание касательно необходимости определенной секретности, но если случится что-нибудь подобное в реальной жизни, ситуация была бы иная. Например, Спасательный департамент часто даже просит журналистов принять участие в учениях, совать свой нос и стараться добывать информацию и ви-

зуальный материал о событиях агрессивными методами.

По словам Коппеля, учения прошли успешно. "Были и недостатки, но цель учений предусматривает выявление таких узких мест", - сказал он.

Население отнеслось к учениям с пониманием и старалось участников поддержать. Например, одна старушка попыталась угостить яблоками патрульного кайтселийтчика на улице Раху. После отказа она все же поняла, что патрульному мешать не следует.

Неуловимые догхантеры время от времени проявляют себя

(Начало на 1-й стр.)

В районе ее улицы Даумана тоже иногда появляются разбросанные кости неизвестного происхождения, а на пустыре неподалеку Екатерина и другие собаководы находили куски мяса, напшигованные гвоздями.

Догхантеры - распространенное явление

Татьяна Заморская, руководящая Ида-Вирусским клубом любителей собак "Lucky", говорит, что сама ни разу, к счастью, не сталкивалась с догхантерами, но об их присутствии в городе слышала много.

- Не уверена, что эту тему надо поднимать (в прессе), дабы не активизировать и не провоцировать этих маньяков еще больше. С другой стороны, может, люди больше начнут смотреть по сторонам, - рассудила собеседница.

По ее данным, отравленные лакомства чаще обнаруживаются в Таллинне. "А вообще больше всего эти маньяки бушуют в Москве", - добавила Татьяна, прочитавшая в Интернете немало о том, как в России травят собак целыми питомниками. И не только в России.

- У моих знакомых в Украине - у меня оттуда собака - перекинули за забор куски



Одно из шести опасных лезвий, найденных на газоне у нарвской улицы Даумана. Обмазано чем-то съедобным, привлекающим животных.

Екатерина ПЛАТОНОВА

мяса с отравой, и погиб целый помет щенков и несколько взрослых собак. Слава богу, у нас здесь это не в таком масштабе.

Прошлой зимой, в декабре, злоумышленник разбросал в районе нарвской улицы Ору таблетки. Как потом определили знающие люди, это было человеческое лекарство, вероятно, привезенное из России, где его легче приобрести без рецепта. Рассказавший об этом ветеринар Михаил Соко-

лов хорошо помнит, как к нему приводили отравившуюся таблеткой собаку - та была в угнетенном состоянии, получила необходимую ветпомощь, но вскоре все равно погибла.

Яд не доказать

Михаил Соколов подчеркивает, что известные симптомы отравления, в принципе, распространены, и, как правило, трудно определить, имело ли место преднамеренное вредительство здоровью или собака просто подобрала с земли что-то несвежее, как они это любят.

- Но в случае таблеток в районе улицы Ору было точно ясно, что их разбрасывали. У меня было обращений пять отсюда, - рассказал он.

Надежда Озерова из другой ветклиники, тоже сталкивавшаяся в практике с отравленными собаками, подтверждает слова коллеги, что определить яд тяжело.

- Токсикологической лаборатории как таковой нет. А собака умирает достаточно быстро, и хозяину потом уже неинтересно ее вскрывать, поэтому что это дополнительные затраты, - отметила она.

Соколов уточняет, что вскрытие - не просто дорого, а его еще сложно организовать, и это само по себе серьезная

проблема: "Образцы на анализ берут только в Финляндии, а здесь - никто, так как для судмедэкспертизы нужна специальная лаборатория".

Полиция бессильна

Отсутствие судмедэкспертизы, подтверждающей присутствие яда, связало руки полиции, к которой минувшей весной обратилась нарвчанка Светлана Грушева. Она содержит лошадей на большом хуторе в соседней Вайвараской волости, и там же жили полтора десятка псов. В апреле их стало на восемь меньше - кто-то подбросил на двор яд.

- Умирали у меня на глазах: пена из пасти, и вот так одна за другой они уходили, - вспоминает Светлана те тяжелые сутки, когда ей даже лошадь приносила в зубах тела несчастных. - Вскрытие потом нашло сосиски, но мы не кормим собак сосисками!..

Светлана столкнулась с замкнутым кругом, когда полиция не принимала справку от ветеринара, однако направления на судмедэкспертизу также не было.

Это подтвердили "Северному побережью" нынче и в самой полиции.

- По причинам смерти, указанным в протоколе вскрытия тела собаки, нельзя было сде-

лать заключение, что собака была отравлена, - сообщила пресс-представитель Идаской префектуры Оля Кивистик, констатируя, что криминальное делопроизводство по заявлению Светланы Грушевой решили не начинать, так как не было найдено оснований.

В принципе же, это дело квалифицировалось по уголовной статье о жестоком обращении с животным: денежное наказание или до года тюрьмы.

Псы не виноваты

- У полиции первый вопрос: породистая? Домашнее животное по нашим законам - имущество, как вещь, то есть обычная собака не представляет большой материальной ценности. И это самое обидное, - отмечает Светлана с большим сожалением.

Она также уверена, что еще одна серьезная проблема - сами собачники и их распространенное бескультурье.

- От этого в Нарве какая-то особенно сильная нелюбовь к собакам. Одни люди сильно собак боятся или даже ненавидят, другие не убирают за своими питомцами, - рассказывает Светлана. - Этого негатива я не замечаю в других городах, например, в Тарту, где собаки на улицах вызывают у окружающих только радость.

Культура

41532, Йыхви,
ул. Раквере, 8,
тел. 335 4444,
info@pohjarannik.ee

ВАЛЕНТИН ГАФТ: "У всех людей есть общий язык - понимания"

Гафт об Эстонии: вкусно и красиво

■ 21 ноября в 18.00 в Йыхвиском концертном доме состоится моноспектакль народного артиста России Валентина Гафта, который в сентябре отметил 80-летие, но до сих пор является очень востребованным, причем не только в "Современнике", которому он посвятил 45 лет! Накануне юбилея вышла автобиографическая повесть в стихах, которую иллюстрировал российско-американский художник Михаил Шемякин. В преддверии поездки в Эстонию и состоялась наша небольшая беседа.

Ирина КИВИСЕЛГ
irina@pohjarannik.ee

- Валентин Иосифович, что вас связывает с Эстонией?

- Любость. Впервые я побывал в этой стране очень много лет назад и, как говорится, влюбился с первого взгляда. Не только в Эстонию, Прибалтику вообще. Но конкретно об Эстонии могу рассказать, что когда мы были на гастролях, помню много интересной публики и особенно актерский ресторанчик около Русского театра. Мне очень понравились разговоры - смелые, откровенные, бурные. Я тогда в первый раз слышал такие вопросы и ответы. А когда увидел Старый Таллинн с его мостовой, узкими улочками и домами, похожими на замки, почувствовал, что попал в сказки Андерсена. Для меня это была та самая заграница - далеко-далеко от Москвы, и не потому, что нас разделяют километры, а потому, что тут другая жизнь...

Более полувека назад снимался в Таллинне в кино "Подводная лодка" и, гуляя однажды в порту, увидел маленькую атомную подводную лодку, которая вернулась из плавания. Ее капитан с красными, как мясо, глазами пил шампанское и ел, ни на кого не обращая внимания... Та еще картина. Позже я использовал эти наблюдения в работе - сыграл подобную роль в фильме "Валентин и Валентина".

Ну а если коротко о впечатлениях, связанных с Эстонией, - вкусно очень и красиво. И это не только о гастрономических удовольствиях. Так получилось, что давно здесь не бывал, но уверен, что не разочаруюсь.

- Город Йыхви, где состоится одна из встреч, тоже о чем-то говорит?

- Пока нет, но ваша страна вся - молчаливая и очень хороша собой, маленькая красавица. Так что не сомневайтесь - понравится. Конечно, обращаю внимание на то, что происходит в соседних странах, но никогда на то, что говорят другие или пишут в газетах, особенно сейчас, когда царствует желтая пресса. Я это ненавижу, не смотрю и не

читаю. Поэтому еду к вам с хорошим настроением, как к своим давним и верным друзьям, потому что уверен, что в зал придут люди, которые понимают, что такое добро и что такое зло. Неважно, какой язык для зрителей будет родным - русский или эстонский, у всех людей есть общий язык - понимания, я ведь буду говорить о вещах, которые, надеюсь, понимают все. Не собираюсь учить или наставлять, просто говорю, о чем думаю.

- Жанр "моноспектакль" - это разговор со зрителем или для зрителя?

- Ни то ни другое, потому что это не концерт и не монолог, я бы назвал такое общение - простой разговор, в котором главную роль играет импровизация. Здесь нельзя играть, хотя играть гораздо легче, чем разговаривать. Когда тебя понимают, осознавать это большое удовольствие.

Доверие должно установиться между людьми, с которыми разговариваешь. Есть вещи, которые помогают прорваться до души и говорить языком высоким, но не высокопарным. Просто, но не бездарно, и я буду говорить о том, что чувствую.

Своей прозой или стихами никого не собираюсь учить. На таких встречах я - это я, не играю, не кривляюсь. Наверное, не умею удивлять, но когда рассказываю - меня слушают. Интересно получать удовольствие от маленькой дозы настоящего тепла добра и счастья. Когда получается - себе урок, наставление, и другим хочется рассказать о том, что ты думаешь с утра... Жизнь такая длинная - много видел и слышал, но и теперь не думаю о вечности, как ни странно. Пока там не оказался, интересно, что же происходит между верхом и низом? Никто ведь еще не пришел оттуда и не рассказывал, что там. Пока здесь, поговорим о земном.

- Часто приглашают на творческие встречи?

- Как ни странно, когда мне уже почти сто лет, действительно стал популярным и приглашают очень часто. Но езжу редко, тем более за границу - работа в театре, съемки в кино и прочие хлопоты



Валентин Гафт, как говорится, за словом в карман не полезет - ему есть что рассказать, и пошутить умеет, поэтому его часто приглашают выступить в разных аудиториях.

ВАЛЕНТИН ГАФТ

Народный артист России, играет в театре и много снимается в кино, популярен и любим зрителями, его голос с характерными "гафтовскими" интонациями часто звучит по радио. Издано множество сборников его стихов и эпиграмм, о которых говорят, что они бьют прямо в глаз. О нем говорят - умный, глубокий, бескомпромиссный и непредсказуемый, требовательный к себе и другим. В "Современнике" служит уже 45 лет, в труппу его пригласил Олег Ефремов. Он делил гримерку с Олегом Далем, Игорем Квашой и Валентином Никулиным, теперь она принадлежит ему одному...

не позволяют. Да и нелегкие это поездки.

- А чем заполнен ваш день?

- Разным. Бывает и пустым, никаким, проходящим... Я никогда не говорю, что бешено готовлюсь к очередному спектаклю, или что-то еще для красного словца. Ненавижу подлость и откровенное вранье - артист, мол, всегда ходит, что-то думает, пробует... Живу, как все живут, не умничаю. Лучше скажу своими стихами.

Не стыдно быть рабом в искусстве,
почти все гении рабы.
Оставленные нам их чувства
не умеют жить в гробы.
И смерти нету лицедея,
пусть в честь него поет труба,
а сцена сохранить сумеет
следы великого раба.

Наш век как будто бы
взбесился.
Боясь от времени
отстать,
Я жить здесь
переторопился,
А надо было замедлять.

Мне не стыдно выступать и есть что сказать людям. В том числе и разные забавные вещи, поэтому скучно на

творческих встречах не бывает. С удовольствием отвечаю на вопросы, а если они мне не нравятся или не знаю, что ответить, просто не буду говорить об этом. Сам себе говорю: легко должно быть, ведь еду не для того, чтобы зарабатывать деньги, это не моя задача. И никогда в жизни я не ставил слово "заработать" на первое место. Я еду к людям, чтобы поделиться тем, что меня волнует. Порадовать зрителя и самому зарядиться энергией: когда зал реагирует и участвует - что большая награда для артиста?

- Вы давно не были в Эстонии, есть ли цель что-то посмотреть?

- Это не легкие поездки на отдых, поэтому целей не ставлю, но, конечно, по дороге обязательно полюбуюсь замечательной красотой. Хотелось бы немножко остановиться, ничего не делать, просто восхищаться. Но это совсем другое, и, может быть, когда-то приеду просто отдохнуть.

- У вас вышло множество изданий со стихами, прозой. Совсем недавно - книга "Ступени", которая представляет собой автобиографическую повесть в стихах, иллюстрированную знаменитым российско-американским художником Михаилом Шемякиным. Привезете?

- Вопросами распространения сам не занимаюсь и даже не интересуюсь, это - к антрепренеру. Вышло уже более десятка книг, но я к ним отношения не имею, заметки или стихи берут издатели и выпускают книги.

- Сейчас над чем работаете?

- Не могу сказать - работаю, я ведь не профессиональный писатель, просто иногда что-то придумываю по дороге... Мысли есть всегда, главное, чтобы хватило времени их выразить.

Танцоры "Ритма" получили признание в Праге

Ансамбль Кохтла-Ярвского центра культуры "Ритм" в воскресенье вернулся из столицы Чехии, где участвовал в VI Международном фестивале-конкурсе детского и юношеского творчества "Очарование Богемии" и заслужил награды, а хореограф-балетмейстер коллектива Ася Селецкая признана лучшим балетмейстером фестиваля.

Руководитель "Ритма" Инна Васильева сказала, что фестиваль проходил в рамках международного проекта "Салют талантов" и они уже в четвертый раз участвуют в этом конкурсе, были финалистами 2013-2014 годов. Нынче в далекую поездку отправились 26 танцоров с четырьмя новыми постановками.

- Это один из самых профессиональных конкурсов этого жанра в мире, - утверждает Инна. - Здесь не стыдно проигрывать, а если становишься призером, то понимаешь, что работаешь в правильном направлении и хочется не останавливаться на достигнутом.

Специальный приз - балетмейстеру

"Ритм" станциями "Бумажный змей" и "Косички" завоевал 2-е место и кубок в конкурсе младших групп, такой же результат у выступавших в средней категории, где кохтляярвесцы представляли "Ирландский танец" и "Каждый день". К слову, специально к этому конкурсу костюмер Урве Виллер сшила новые комплекты костюмов.

Специальный приз - ди-

плом и кубок фестиваля вручили также Асе Селецкой, назвав ее лучшим балетмейстером. По словам Инны Васильевой, постановки Аси "Ирландский танец" и "Каждый день" привели в восторг всех членов жюри.

Председатель жюри Евгений Врублевский - танцор, хореограф, актер - во время общения за круглым столом сказал, что "Ритм" оправдал свое название, а представленные танцы охарактеризовал как ритмичные, яркие, эмоциональные и с грамотной танцевальной школой. Узнав, что "Ритм" - самостоятельный ансамбль, члены жюри не поскупились на слова уважения в адрес руководителей, похвалу за их трудоспособность и умение мотивировать детей не только на выступление, но и на победу.

В конкурсе принимали участие также российские коллективы из Гатчины, Санкт-Петербурга, Самары, Нижнего Новгорода, Казани. Диплома лауреата и Гран-при удостоен коллектив из города Дзержинский Ульяновской области "Сюрприз". Кохтляярвесцы абсолютно согласны с оценками жюри и говорят, что еще не раз хотели бы посмотреть их яркие конкурсные номера.

Танцоры "Ритма" и их наставники утверждают, что настроиться перед выступлением им помогла красивая загадочная Прага, а особенно экскурсия в главный собор Вита, покровителя всех танцоров. Уставшие, но счастливые они вернулись домой и уже мечтают о новых конкурсах и путешествиях. ("СП")



Кубок, завоеванный в Праге, пополнит коллекцию наград ансамбля "Ритм". ЧАСТНЫЙ АРХИВ

"Полет ласточки" в арт-отеле "Trezziini"

Международная выставка "Полет ласточки", организованная Санкт-Петербургским обществом акварелистов и эстонским объединением акварелистов "Vesiroosi Galerii", созданным год назад в Нарве художниками-энтузиастами, укрепила культурные связи между странами.

Тринадцать художников из разных уголков Эстонии, в том числе идавирусцы Елизавета Строганова, Кузя Зверев, Елена Кузнецова, Айвар Рихкранд, Борис Уваров, Аарне Ханни и другие, предоставили картины для экспозиции. На вернисаж собрался цвет русской интеллигенции: общественные деятели, искусствоведы, художники, музыканты. "Теплая атмосфера и радушие, которыми нас окружили, нашли живой отклик в сердцах, и мы были безмерно благодарны председателю

Санкт-Петербургского общества акварелистов Юрию Шевчику и проект-директору Наталье Озеровой за прекрасную организацию вернисажа. Благодаря им современное эстонское искусство стало ближе присутствующим", - по словам Елизаветы Строгановой, эстонские художники очень впечатлены арт-отелем, ведь нигде больше в Санкт-Петербурге, приехав в качестве туриста, не найдете возможности проживать в комфортабельных номерах, восхищаться творчеством художников и одновременно чувствовать себя как дома.

- Прием показал уважение к национальным особенностям и культуре наших стран, что будет способствовать дальнейшему развитию отношений между творческими людьми России и Эстонии, - подчеркнула она. ("СП")

ФУТБОЛ: Большинство легионеров на новый сезон в команде не останутся

Оставшийся далеко от целей силламяэский "Калев" пройдет курс омоложения

■ Метивший на место чемпиона Эстонии, но в итоге вынужденный смириться лишь с пятым местом силламяэский "Калев" откажется от услуг большинства легионеров и станет строить новую команду, опираясь на свою молодежь.

Эрик ГАМЗЕЕВ
erikg@pohjarannik.ee

Президент клуба Александр Стародубцев признался, что крупные в масштабах Эстонии инвестиции в легионеров не принесли ожидаемого успеха в нынешнем сезоне. "Нас критиковали, что мы слишком много тратим на зарплату игрокам. Мы пытались создать со стороны клуба, как свойственно профессиональной команде, все необходимые условия, однако эти труды и деньги большей частью оказались выброшены на ветер. Ожидавшегося результата от игроков мы в ответ не получили", - отметил он.

Главный тренер Угаров останется

Стародубцев констатировал, что в этом сезоне клуб промахнулся с некоторыми легионерами. "Перед заключением договора все они показывали себя с хорошей стороны и здоровыми, однако позднее стали проявляться разные причины, почему некоторые из них не могут играть в полную силу", - сказал он, выразив подозрение даже в том, что

кое-кто из легионеров нарочно зарабатывал желтые карточки, чтобы пропускать игры.

Сезон у прошлогоднего серебряного медалиста пошел наперекосяк уже весной, когда последовательно проиграли как "Флоре" и "Калью", так и другим ближайшим конкурентам. Последовала замена главного тренера - под руководством сменившего Сергея Францева Дениса Угарова одержали, правда, ценную победу над "Калью", однако дальше ничего радующего в лиге мастеров не происходило. Угаров значительно изменил игровой стиль команды, делая большой упор на исходящие из обороны контратаки. Некоторые ключевые игроки не скрывали своего удивления касательно почерка нового главного тренера.

По словам Стародубцева, изумляет, что часть игроков не захотели следовать за производимыми новым тренером изменениями. "Такого в профессиональной команде быть не должно", - отметил он, добавив, что Угаров должен остаться и на следующий сезон.

Пример "Флоры"

"СП" разговаривало вчера со Стародубцевым после состоявшегося в клубе собрания, на котором обсуждали будущее команды. "Чтобы двигаться вперед, возьмем направление на омоложение команды. Хотим больше поддерживать собственных воспитанников. У нас подрастает 16-17-летняя молодежь. Ясно, что перед молодой командой нельзя ставить такие же цели, какие были

В 16 играх с командами первой четверки набрали только 9 очков

У прошлогоднего серебряного призера нынешний сезон был нестабильным. Наиболее яркими моментами стали только встречи в евросерии с именитым хорватским клубом "Хайдук" (Сплит): на своем поле сыграли вничью, а в выездной встрече напряжение сохранялось до середины второго тайма. В эстонской же лиге мастеров баланс оказался явно в пользу команд первой четверки: в 11 встречах из 16-ти силламяэцы проиграли. Выиграть удалось только по разу у "Инфонета" и "Калью". То есть из возможных 48 очков набрали лишь 9.

Единственной вспышкой в конце сезона стала победа над таллиннской "Левадией" - 1:0 - в 1/8 кубковой серии, еще оставляющая Силламяэ шанс побороться следующей весной за кубок и место в евросерии.

у нас в последние годы. Однако за несколько лет хотим вернуться на вершину", - сослался он также на пример таллиннской "Флоры", которая спустя годы завоевала нынче звание чемпиона со своей состоящей из молодежи командой.

Единственный легионер, который останется в команде и на следующий сезон, это, по словам президента клуба, Евгений Кабаев. Лучший в 2014 году бомбардир эстонской лиги мастеров уехал зимой в Индонезию, но поскольку там сезон отменился, летом он снова влился в ряды "Калева". Из-за травмы Кабаев впервые вышел на поле только в воскресной игре предпоследнего тура с вильяндским "Тулевиком". "Женю мы



Примером для силламяэского "Калева" при проведении курса омоложения команды служит таллиннская "Флора", которая, играя в основном только со своей молодежью, стала ныне чемпионом Эстонии, а также победила во всех четырех встречах с силламяэцами. Матти КЯМЯРЯ

знаем с давних времен. Если он после долгого игрового перерыва к следующему сезону вновь наберет форму, то будет очень нужным для нашей молодежи игроком, подающим пример", - отметил Стародубцев.

Из опытных игроков Стародубцев хочет оставить полузащитника Даниила Ратникова, который и в этом сезоне забил решающие голы в нескольких играх. "Постараемся сделать все возможное, чтобы он остался в нашей команде".

Кошелек стал тоньше

Зато капитана команды - уроженца Силламяэ, 21 раз пред-

ставлявшего сборную Эстонии левого защитника Андрея Сидоренкова - президент не намерен любой ценой удерживать в команде. "Если предлагаемые нами условия не подходят и у него есть предложения получше, то пусть принимает их".

Относительно забившего 19 голов и занимающего второе место среди бомбардиров лиги мастеров Ярослава Квасова у Стародубцева четкой точки зрения пока нет. "Голов он забил, правда, много, но в основном только командам послабее. В то же время он еще молод, ему всего 23 года. Поговорим еще с ним, согласит-

ся ли он на предлагаемую нами зарплату".

Стародубцев не скрывает, что бюджет клуба в следующем сезоне уменьшится, и останутся ли некоторые игроки в команде - зависит от того, согласятся ли они на урезание зарплаты. "К сожалению, времена в экономике сложные и наши спонсоры не могут поддерживать команду в прежнем объеме. К тому же под вопросом, получим ли мы в следующем году поддержку евросерии, ведь единственный шанс для этого - завоевание кубка, но на этом пути нашими соперниками станут к "Флора" и "Калью".

График пользования полигоном в Сиргала

Дата	Время	Деятельность*
1.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
2.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
3.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
	08.00-19.00	Взрывные работы
4.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
5.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
6.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
7.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
8.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
9.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
10.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
11.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
12.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
13.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
14.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
15.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
16.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
17.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
18.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
19.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
20.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
21.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
22.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
23.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
24.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
25.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
26.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
27.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
28.11.2015	00.00-23.59	Стрелковые упражнения
29.11.2015	00.00-17.59	Стрелковые упражнения
26.11.2015	08.00-23.59	Стрелковые упражнения

Учебные стрельбы: используется огнестрельное оружие. Полевые учения: тактическое передвижение; могут использоваться имитационные и транспортные средства. Взрывные работы: измельчение материалов с помощью взрывчатого вещества. NB! При необходимости Спасательный департамент произведет на учебном полигоне работы по разминированию. Дополнительная информация по тел. 5302 7449, sirgala@mil.ee



Уважаемый клиент!
TOO "Järve Biopuhastus"
СООБЩАЕТ: в связи с проведением TOO "Elektrilevi" плановых работ по обслуживанию и ремонту электросети в насосной станции питьевой воды 5 ноября с 10 до 12 часов будет отключена вода во всех домах в деревнях Эдизе и Сомпа Йыхвиской волости.

Приносим извинения за возможные неудобства. В случае заявлений, связанных с центральным водоснабжением и канализацией, каждый клиент имеет возможность обратиться в контактный центр по тел. 334 4004 или передать их по 3-почте: avaldus@idavesi.ee.



7 ноября в 12.00 в камерном зале Йыхвиского концертного дома спектакль "Сказки старой мельницы" (по мотивам эстонских сказок). Продолжительность спектакля: 45 минут. Спектакль идет на русском языке. Тел. 334 2000 (касса ЙКД). Билеты можно купить в кассе ЙКД, на www.piletimaailm.com и www.piletilevi.ee

УСЛУГИ

Вывоз канализационных и сточных вод. ЧИСТКА канализационных колодцев. Различные возможности оплаты. Тел. 512 1495.

TOO "Tadellos": бухгалтерские услуги в центре Йыхви. Быстро, надежно, выгодно! Работаем на современных программах. Йыхви, Кесквяляяк, 9. Тел. 510 1087.

Фирма ОКАЗЫВАЕТ УСЛУГИ по вывозу фекалий и сточных вод, по прочистке канализационных и ливневых систем. Тел. 509 6205, 5662 4716.

ПРОДАЖА

Фирма ПРОДАЕТ со склада все виды металлопроката. Кохтла-Ярве, Ахтмеское шоссе, 78, тел. 337 1151, 337 1405. Работаем: ПН.-ПТ. с 8.00 до 17.00.

СУХИЕ дрова для печей и каминов. Доставка. Тел. 508 7430.

По благоприятным ценам - торфос и опилочные брикеты. Доставка. Тел. 501 0792, 334 0555.

Продаются колотые дрова с доставкой. Дрова сложены в груз. Размеры по желанию заказчика. Тел. 5621 3359.

Особенный рождественский подарок! Подушка или сумка с собственным фото! Закажи: www.lipuvabrik.ee/oma-stiil.

СУХИЕ ЧУРКИ для топки (россыпью и упакованные), торфяной и древесный брикет, пеллеты, каменные дрова. Доставка. Тел. 506 8501.

МЕБЕЛЬНЫЙ МАГАЗИН В ЙИХВИ по Нарвскому шоссе, 36. Большой выбор качественной бывшей в использовании мебели.

Песок, щебень, порода, земля, навоз С ДОСТАВКОЙ. Отсыпка дорог, площадок. Тел. 5196 5405.

СТРОИТЕЛЬСТВО

ПРОДАЖА

Качественные вагонка, половая доска (огрунтованная наружная вагонка). Возможность доставки. Цены благоприятные! Тел. 503 1859.

Строительные пиломатериалы, внутренняя и наружная обшивка, половая доска. Тел. 552 5322, 5301 0403. www.marabi.eu

ТРАНСПОРТ

ПРОДАЖА

ПРОДАЕМ новые автозапчасти по низким ценам. Доставка курьером или "SmartPost", "Cargobus". Заказывайте по тел. 698 0164 или в Интернете: www.alvadi.ee

ОБУЧЕНИЕ

Автошкола "STALIKA" ПРИГЛАШАЕТ на курсы водителей кат. "B" (дневное и вечернее обучение). КОМПЛЕКТУЕМ группы на кат. "C", "D", "E". Предварительная запись по тел. 335 6699 или по адресу: Йыхви, ул. Сомпа, 1.

РАБОТА

ПРЕДЛАГАЮ РАБОТУ

Уникулаской ферме "Savala Masinaühistu" ТРЕБУЕТСЯ рабочий фермы. Работа по графику. Тел. 5301 1056.

ЗДОРОВЬЕ

TOO "M.M.Massaažituba" предлагает несколько видов массажа для снятия болей в спине и мышечных напряжений. Мы находимся в Йыхви по ул. Яама, 32 (комната 5). Для бронирования звонить по тел. 512 5488 в ПН.-ПТ. с 9 до 20 часов.

СООБЩЕНИЕ

Ийзакусское волостное управление ВВЕЛО В ДЕЙСТВИЕ решением № 96 от 22 октября 2015 г. детальную планировку пешеходной и велосипедной (2,4 км) в Ийзакусской волости в деревне Тяривере и поселке Ийзаку возле гошоссе № 13155 Тяривере-Ийзаку.

ПЕСТРЫЕ НОВОСТИ

В АМЕРИКАНСКОМ ЗООПАРКЕ ТИГР ПОКУСАЛ РЕШИВШУЮ ПОТИСКАТЬ ЕГО ЖЕНЩИНУ

В зоопарке американского штата Небраска тигр покусал женщину, решившую пробраться к нему в клетку и приласкать, сообщает CNN.

33-летняя Жаклин Эйд проникла в "Omaha's Henry Doorly Zoo" в Хеллоуин, миновав охранников. Когда американка зашла в клетку, хищник укусил ее за руку. Эйд была доставлена в больницу, где врачам удалось сохранить ей сильно пострадавшие пальцы. "В больнице Эйд вела себя агрессивно по отношению к персоналу и демонстрировала признаки алкогольной и/или наркотической интоксикации", - уточнили представители полиции. Они добавили, что вместе с Жаклин в зоопарк пробрался еще один человек, который, однако, в клетку с тигром не заходил.

Эйд было предъявлено обвинение в преступном посягательстве на охраняемый



объект. Когда именно жительница Штатов предстанет перед судом и какое наказание ей может грозить, не уточняется. CNN также не пишет о дальнейшей судьбе спутника американки.

Исполнительный директор зоопарка Деннис Пэйт заверил, что после данного происшествия администрация заведения усилила меры безопасности: было улучшено освещение территории, увеличено число камер наблюдения, а входы в "Omaha's Henry Doorly Zoo" оснастили компьютеризированными замками. (Lenta.ru)

В ГРУЗИИ СНЕСЛИ УСТАНОВЛЕННЫЙ ПОД ПОКРОВОМ НОЧИ ПАМЯТНИК СТАЛИНУ

В грузинском селе Шорапани местные власти демонтировали памятник Иосифу Сталину, который ночью 2 ноября несанкционированно установила группа местных публики. Об этом сообщает "Новости-Грузия" со ссылкой на источник в администрации Зестафонского района республики.

Во время демонтажа скульптуры, размещенной возле мемориальной доски погибшим в годы Великой Отечественной войны, группа активистов попыталась помешать действиям рабочих. Позже на место событий прибыли сотрудники правоохранительных органов.

Инициатором установки памятника стал депутат законодательного собрания города Зестафони Коба Гочалешвили. Его задержали полицейские, так как он "не давал возможности технике и соответствующим службам начать работу на территории", сообщает источник.

3 февраля прошлого года скульптуру Сталина установили в Луцке (административный центр Волынской области Украины). В церемонии открытия скульптуры,



которую разместили в одном из помещений, приняли участие местные коммунисты, представители русской и белорусской общин, антифашистского комитета и других общественных организаций.

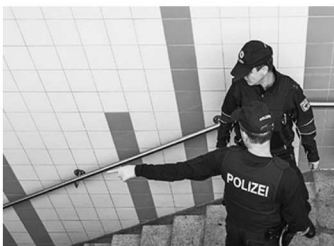
31 декабря 2013 года памятник Сталину снесли в грузинском городе Телави. Он был установлен активистами общественной организации "Сталинец" в начале сентября, однако неоднократно подвергался нападениям неизвестных, после чего его было решено демонтировать. (Lenta.ru)

ЕГИПТИЯНИН ТАЙНО ДЕРЖАЛ ВТОРУЮ СЕМЬЮ В СВОЕМ ГАРАЖЕ

Проживающий в итальянском городе Монца египтянин содержал две семьи, которые жили рядом, не подозревая о существовании друг друга. "The Local" сообщает, что вторая жена мужчины вместе с тремя детьми тайно жила в гараже под домом его первой семьи. О ситуации стало известно благодаря полицейским.

Стражам порядка удалось обнаружить обитателей подземного гаража случайно, после звонка от первой жены. Женщина заметила, что ее муж, осужденный за насилие над домохозяйками, приближается к дому - ему было запрещено это делать по решению суда. Когда прибывшие полицейские задержали мужчину, он пояснил, что не хотел нарушать судебный запрет, а лишь пришел ли он в официальном браке со своей второй женой.

Полицейские обнаружили 33-летнюю египтянку и троих детей в возрасте трех, семи и



девяти лет в подземном помещении площадью 15 квадратных метров. Они могли покинуть помещение в любой момент и находились там добровольно. Хозяйка дома над гаражом - 47-летняя супруга нарушителя и мать его других троих детей - не подозревала о существовании второй семьи.

Мужчине предъявлены обвинения в нарушении судебного запрета. Следователи также устанавливают, находился ли он в официальном браке со своей второй женой. Если это подтвердится, ему грозит обвинение в двоеженстве. (Lenta.ru)

Владельцы мыз ищут возможности привлечь туристов

Владельцы и собственники мыз уезда ищут возможности привлечь на мызы больше как местных, так и иностранных туристов, однако сейчас нет точного обзора о возможностях мыз предлагать туристические услуги. Как сообщила "Актуальная камера", в Пуртсе состоялось обсуждение будущего мызного туризма.

- Попытаемся уяснить, кто

и как развивает эту область, ведь сотрудничество будет не для развития мыз, а для того, чтобы лучше продавать и пропагандировать их возможности. В сфере туризма такими возможностями по-прежнему являются размещение, музеи, культура, питание и - почему бы и нет? - культура питья, - сказал руководитель ЦУ "Северо-эстонский туризм"

Янек Шафрановский. Некоторые мызы интересуют посетителей своей историей и интерьерами, другие предлагают размещение, спа-услуги и возможности расслабления. Существуют также предназначенные для семей с детьми центры досуга - как, например, Полярная мыза Кукрузе. - Посетители проявляют интерес и к мызным работам.

Это растущая тенденция. Сегодня ни одна из ида-вируских мыз не предлагает возможности поучаствовать в мызных работах, а ведь над этим можно было бы подумать и развивать новый туристический продукт, - отметила консультант по туризму Йыхвиско-го центра туристической информации Кристинна Эрнитс. ("СП")

Чем полезен овощной смузи?

Ведущий эстонский производитель заготовок и соковой продукции "Põltsamaa Felix" первым в Эстонии вывел на рынок изготовленный из овощной смузи "Pai", в который входят томаты, тыква, перец чили, сладкий перец, базилик и кайенский перец. Чем вообще полезен овощной смузи?

Специалисты по питанию отмечают, что содержащиеся

в овощных смузи клетчатка и сахар, в отличие от фруктовых соков, усваиваются намного медленнее и не провоцируют скачки глюкозы в крови. А те вещества, которые содержатся в коктейле из овощей, благоприятно влияют на клетки нашего организма, одновременно омолаживая их, и также притупляют чувство голода.

Организм легко усваивает овощной коктейль благодаря



тому, что во время взбивания блендер разрушает клеточные стенки, а если мы пережевываем

пищу сами, то не всегда проделываем это так, чтобы получилось выпустить наружу все те жизненно необходимые микроэлементы и ферменты, что в них содержатся. Но старайтесь не смешивать смузи с основным питанием, употреблять его лучше за час до еды или через час после, чтобы избежать проблем с пищеварением, советуют диетологи. ("СП")

В среднем в ЕС женщины получают за такую же работу на 16,3% меньше, чем мужчины

В среднем в ЕС женщины получают за одну и ту же работу на 16,3% меньше, чем мужчины, сообщила BNS представитель латвийского Министерства благосостояния Марика Купче связи с отмечаемым 2 ноября Европейским днем равной оплаты труда.

В Латвии в 2013 году разница в оплате труда женщин и мужчин составляла 14,4%. За последние пять лет этот показатель не изменился. Эта разница отражается также в средней зарплате, с которой вносятся взносы соцстрахования - в 2014 году у женщин она составляла 578,24 евро, у мужчин - 671,15 евро. Неизменной остается тенденция к разнице в этой зарплате во всех возрастных категориях, то есть, на протяжении всей

жизни, указывает Минблаг.

Наиболее выраженной разницы в оплате труда женщин и мужчин является в здравоохранении, образовании, сфере бытовых услуг, размещения гостей и общепита, отдыха и культуры. В торговле женщины зарабатывают в среднем на 27,6% меньше, в финансовой сфере - на 37,7% меньше, чем мужчины.

Оплата труда у женщин выше, чем у мужчин - лишь в госуправлении, где в начале 2015 года средняя зарплата у женщин была на 3,3% выше, чем у мужчин, и в строительстве, где женщины составляют всего 14,8% всех работающих в отрасли.

Неравенство в оплате труда между женщинами и мужчинами складывается по ряду

взаимосвязанных причин - предубеждения о "соответствующих" женщинам и мужчинам сферах деятельности и образовании сильно влияют на выбор профессии женщинами, а значит, и на их потенциальные возможности получать конкурентоспособную зарплату, поскольку в сферах, традиционно считающихся подходящими для женщин, например, в медицине, образовании, торговле, зарплата зачастую низкая. Причем на руководящих и надзирающих должностях, где зарплата выше, заняты в основном мужчины. Эта тенденция наблюдается и на самых высоких должностях, например, женщины составляют всего 4% исполнительных директоров предприятий.

Дискриминирующее отно-

шение проявляется главным образом косвенно, указывает Минблаг. Оно связано не с сознательными действиями работодателя, а со все еще преобладающими взглядами о том, что мужчины - более способные предприниматели, а главная обязанность и ответственность женщины - воспитание детей. Женщины много времени посвящают важной, но неоплачиваемой работе, например, в домашнем хозяйстве. Работающие мужчины занимаются такой работой в среднем 9 часов в неделю, а работающие женщины - 26, то есть, почти 4 часа в день.

В 2013 году самая большая в ЕС разница в оплате труда мужчин и женщин была в Эстонии (29,9%), самая маленькая - в Словении (3,8%).

..., А ГЛЯДИ В ОБА.

фильм Ярослава Меважев- ского	↙			↗	карлико- образная богиня плотниц- кий топор		нацио- нальный парк в Уганде	
	↖		повесть И. Крылова моральная дисципли- на	→	↓		↓	
славянский бог отсутствие дара речи							→	стандартное по форме устройство, в к-рое вме- щаются ка- кие-н. дета- ли, предметы
	мелкие вещи (прост.) вывод, результат	←						
			→	биохимик (CIIA) южный веч- нозелёный кустарник	→			
				→	решительн. действие, отражающ. нападение			
		↑		↓	бальный танец		↑	
		то, что придано, прибавка река во Франции	↓			идея чего-н. повесть Н.Гоголя		вишнёвый лосось древнерим- ская мера длины
	↘		отдел учреждения кумерская богиня добра	→				

АНЕКДОТЫ

Утро начинается не с кофе.
Утро начинается с мысли: "Нужно было лечь пораньше".

Как подфартило парню!
Он продавал машину, покупательницей оказалась очень красивая девушка. Так он замутил с ней, женился - и ему достались и деньги, и машина, и красавица жена!

Если бы экономику можно было выучить по книжкам, то каждый библиотекарь был бы миллионером.

Чтобы соврать, фантазия не нужна. Фантазия нужна, чтобы поверили.

Устное народное творчество - фольклор. Письменное народное творчество - донос.

- Следующий, 2016-й год будет годом обезьяны.

- У нас что ни год - то змеи, то крысы, то свиньи. Когда же наступит год человека?

Семь раз отмерь, вычисли среднее значение, среднеквадратичное отклонение и погрешность измерений, и только тогда один раз отрежь.

Думала, что люблю, а оказалось - любила думать.



Puit-Tisaku
Tel. 332 7218
Tel. 512 7902
продает
ПИЛЕННЫЙ И СТРОГАНЫЙ МАТЕРИАЛ,
КЛЕЕННЫЕ ДРЕВЕСНЫЕ ПЛИТЫ.
В продаже также дрова
для каминов и печей.

Kermik OÜ ПОКУПАЕТ
▶ лесную недвижимость
и полевые земли
▶ право на вырубку
растущего леса
504 4590
kermik@kermik.ee
www.kermik.ee

TEHNOKONSULT
**ТЕХОСМОТР
ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ**
Ярвекюла тез, 26а,
КОХТЛА-ЯРВЕ.
Открыто:
ПН.-ПТ. - 9.00-18.00,
СБ. - 9.00-13.00.
Тел. 33 51 869.
info@tehnokonsult.ee
www.tehnokonsult.ee

Безопасный огонь в доме!
www.korstenpuhtaks.ee
строительство
и ремонт топок
чистка труб

METSATERMINAL
Покупаем лесные
и полевые земли
Тел. 522 5156
info@metsaterminal.ee
www.metsaterminal.ee

**JÕHVI KULTUURI-
JA HUVIKESKUS**
**8 ноября
с 11.00 до 15.00**
в Йыхвиском концертном доме
**СЕМЕЙНЫЙ
WEEKEND**
„С ПАПОЙ МОЖНО ВСЁ!“
11.00 - выставка военной техники (улица)
12.00 - детские концерты, мастерские
Шоу мыльных
пузырей
Парад
воздушных шариков
Химическое шоу
Очки виртуальной реальности,
Xbox, HAO робот
Праздничный торт Вход бесплатный

AS PK OLIVER
покупает
сложенный в штабель кустарник
отходы вырубki
лиственную древесную древесину
опилки и горбыль с пилорамы
Тел. 504 4807, э-почта: kaido@pkoliver.ee

8 ноября в 11-15
kõikide laste
ISADEPÄEV
оркестр Департамента
полиции и пожарной охраны
танцевальные группы
... и всем мороженое!
Танель Падар и Оркестр сил обороны
Карл Эрик Таукар
PÄASTE
В СПОРТХОЛЛЕ ГНАРВА
Для всей семьи бесплатно!
Politsei- ja Päästeväimeet, Eestikeskuse, Sõjaväe, Muuseum, Muuseum, Forum Cinemas, EAU, Premium



25 НОЯБРЯ В ОБРАЩЕНИЕ ПОСТУПАТ НОВЫЕ 20-ЕВРОВЫЕ КУПЮРЫ

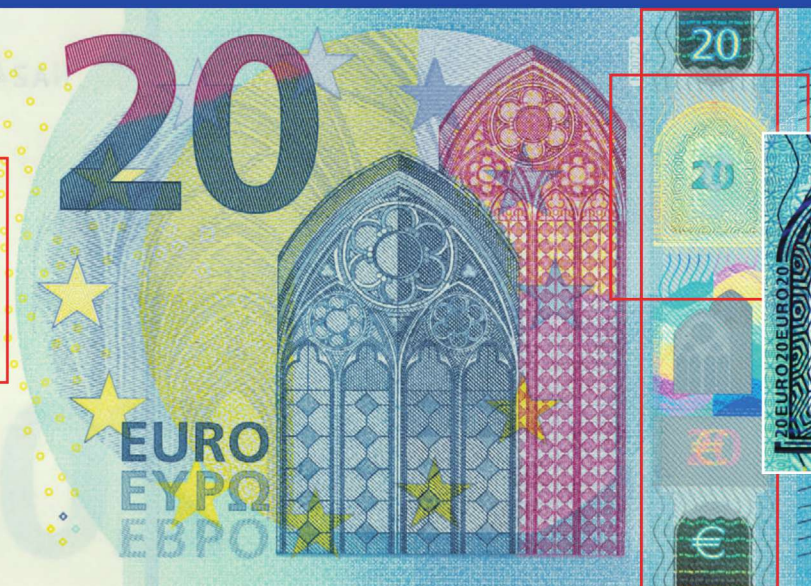
Банк Эстонии приглашает коммерсантов Нарвы и Вирумаа на ознакомительные лекции, где будут представлены новые 20-евровые купюры. Мероприятие состоится в Нарвском колледже Тартуского университета (Raekoja plats 2):

12 ноября с 12.00 до 13.00 (на эстонском языке)
12 ноября с 14.00 до 15.00 (на русском языке)

На лекции вас познакомят с оформлением и защитными элементами новой 20-евровой банкноты, а также предоставят информацию в печатном виде.

На участие в лекциях можно зарегистрироваться до 9 ноября по адресу электронной почты piret.putko@eestipank.ee или по телефону 668 0959.

Участие бесплатное.



Читайте также: www.uus-euro.eu